



CONTRASTE ENTRE SER y ESTAR

Nivel B2



Usamos el verbo SER para

- Definir palabras o conceptos:

Un planeta es un astro sin luz.

Un gato es un felino doméstico.

- Expresar las características propias de un objeto:

La tierra es redonda.

Julio César es blanco y marrón.

- Definir o clasificar un objeto:

La tierra es un planeta.

Julio César es un gato.

- Identificar el objeto al que nos referimos:

Julio César es el gato de Ainhoa.

Usamos el verbo SER para

Por tanto, podemos usar el verbo SER para hablar, por ejemplo de:

- Identidad: Ésa es María.
- Carácter: Manuel es muy tímido.
- Características: El examen ha sido fácil. / Es muy bonito.
- Clase: Esto es un abanico. Los perros son mamíferos.
Procedencia: Rodolfo es cubano.
- Material: ¿Este anillo será de oro?

Usamos el verbo SER para

- Profesión: Era médico. Bueno, era radiólogo.
- Forma: Mi dormitorio es rectangular.
- Marca: Mi móvil es Mokia.
- Color: No mi coche era verde.
- Relaciones personales: Es mi sobrino. / Antonio fue mi novio.
- Fechas, horas...: El Lunes es Navidad. / ¿Ya son las cinco?

Usamos el verbo ESTAR para

- Usamos el verbo ESTAR para hablar de la SITUACIÓN de un objeto. “Situación puede ser LOCALIZACIÓN en el espacio (dónde se encuentra un objeto) y también ESTADO (cómo se encuentra un objeto).

Usamos el verbo ESTAR para

LOCALIZAR OBJETOS EN EL ESPACIO:

1) _ ¿Dónde está el banco?

_ Está muy cerca de aquí.

_ Está a unos cien metros.

2) _ Madrid está en el centro de España.

3) _ ¿Dónde dejaste las llaves?

_ Estaban en la mesa del recibidor.

4) _ ¿Y Martín?

_ Está en la ducha.



Usamos el verbo ESTAR para

ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA EL OBJETO:

1) _¿Qué tal Paloma?

_ Bueno, está bien. La verdad es que está más animada, pero aún está un poco triste a veces.

2) _ Oye, la puerta está abierta.

_ Sí es que está rota.

Usamos el verbo ESTAR para

ESTAR BIEN/MAL...	ESTAR DE BUEN HUMOR/MAL HUMOR
ESTAR SOLO/ACOMPañADO	ESTAR HARTO/ABURRIDO
ESTAR ROTO/ARREGLADO	ESTAR VIVO/MUERTO
ESTAR VACÍO/LLENO	ESTAR ENFERMO/SANO/LOCO
ESTAR ABIERTO/CERRADO	ESTAR CANSADO/AGOTADO
ESTAR DE PIE/SENTADO/TUMBADO	ESTAR DORMIDO/DESPIERTO
ESTAR ALEGRE/TRISTE/CONTENTO/ANIMADO	

SER Y ESTAR + ADJETIVO CON CAMBIO DE SIGNIFICADO

- A) Ser listo: ser inteligente

Estar listo: estar preparado

Ej.: Es muy listo pero no entiende ninguna picardía.

¿Estás listo? ¿Nos podemos marchar?

- B) Estar vivo: tener vida, no estar muerto.

Ser vivo: avisado, despabilado, que capta todo rápidamente y reacciona con la misma rapidez. Normalmente incrementado con bastante o muy.

Ej.: ¡No tires esa planta! ¿No ves que todavía está viva?

Es una niña muy viva, lo aprende todo rápidamente.

SER Y ESTAR + ADJETIVO CON CAMBIO DE SIGNIFICADO

- C) Ser verde: decolor verde.

Estar verde: poco maduro, para referirnos a la fruta que está dura y a personas poco experimentadas, así como a obras, proyectos o empresas poco perfeccionadas.

Ej.: Estas naranjas aún están verdes, amargan un montón.

Joven, todavía está usted un poco verde para un cargo de tanta responsabilidad.

Tengo un proyecto en la cabeza pero todavía está muy verde.

SER Y ESTAR + ADJETIVO CON CAMBIO DE SIGNIFICADO

- D) Estar cansado: tener cansancio (estado).

Ser cansado: que produce cansancio.

Ej.: Me voy a recostar un rato, estoy cansadísimo.

¡Qué cansado es este trabajo de traducción!

- E) Ser malo: referido a un objeto → de mala calidad; referido a una persona → cualidad negativa, maldad. También significa 'perjudicial'.

Estar malo: referido a un alimento → que sabe mal o que está en malas condiciones; referido a una persona → estar enfermo.

Ej.: ¡Qué malo es este reloj! Me costó barato pero no sirve para nada.

No te fíes de ella, que es malísima. A ti te dice una cosa y a mí otra.

¿No huele fuerte este pescado? Yo creo que está malo, no es fresco.

No puede venir porque está mala; tiene gripe.

SER Y ESTAR + ADJETIVO CON CAMBIO DE SIGNIFICADO

- E) Ser bueno: referido a un objeto → de buena calidad; referido a una persona → cualidad positiva, tener bondad. También significa 'beneficioso'.

Estar bueno: referido a un alimento → que tiene buen sabor; referido a una persona → ser guapo, tener un buen cuerpo (coloquial). También puede usarse en el registro coloquial para hacer énfasis en un estado negativo cuando alguien no se encuentra bien de salud o cuando está muy despistado. Precedido de negación (no estar bueno) → no encontrarse bien de salud.

Ej.: El vestido es muy bonito, pero la tela no es buena, se rompe con mirarla.

Flavio es muy bueno, siempre está dispuesto a echar una mano.

Prueba esta tarta de manzana, está buenísima.

¡Pero qué buena está la vecina del tercero!

SER Y ESTAR + ADJETIVO CON CAMBIO DE SIGNIFICADO

- F) Ser atento: ser amable, tener atenciones con la gente.

Estar atento: prestar atención a algo.

Ej.: Es muy atento con todo el mundo; por eso toda la gente le aprecia.

No te enteras de nada porque no estás atento en clase.

- G) Ser negro: de color negro.

Estar negro: estar muy enfadado por algo (coloquial).

Ej.: Mi gato es negro com el carbón; de hecho se llama Carbón.

Santiago aún no há llegado, ni siquiera há llamado para decir que llegaba tarde, estoy negra.

CONTRASTE ENTRE SER y ESTAR:

- Según Moreno (2007) en el manual ‘Temas de Gramática. Nivel Superior’, se recomienda que “no se den reglas como: ‘ser se usa para lo permanente y estar para lo que cambia’”. La autora trabaja con la siguiente clasificación:

CONTRASTE ENTRE SER y ESTAR:

CLASIFICADOR ESTADOS	
1.SERYESTAR como verbos con ESTAR + gerundio significa do completo(usos predicativos)Bien/mal y equivalentes	
2. SER + sustantivos y palabras equivalentes (usos no conflictivos)	
3.SER+adjetivos/participios:Se compara ESTAR+ adjetivos/participios al sujeto con otros posibles para Se compara al sujeto con sigo mismo en clasificar lo, definirlo o caracterizarlo otros momentos.	
4.SER+participio=pasiva.ESTAR + participio= pasiva Pasivadeacción.Pasivade resultado.	